

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Յ Ի Է Ր Ճ Ի Յ Ա Ս

ՆՈՒՄԵՐ(Ո)—170

ԻՒՉԻՒՆՈՒՄ

ՄԷՆԷ—1862

ԸՄԽԻ—28

—ՕՐԻՆԵՏԻ—1798

ՃՈՒՄԷՐԻՆԻ

ԸՍՏԻՆԵՆԷ 28 ԸՊՐԻՆ

ՄԵՆՍԵՐԻՆԷՆԵ

Օսմանլի լեզու	199
Խորհրդի	216 20
Փրփրալ	171 20
Խորհրդի	177
Գարպոն	33 20
Գրքերի	101 20
Պէշիք եւրոպէս եւրոպէ	174
Սոցիալական	87 20
Գիտական	72 10
	71 30

ՀԱՎԱՏՈՒՄ ԱԹԵՆ ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Ընտրի տիվանը հիւմայուն միւթէհա-
յիզանը խիւլաֆաթնտան իզգէթլու Ընտ պէյ
էֆէնտիին մեմուրէն Պէշիքաւ ճանիպին
ազիմէթ իթմէթ իզգէթ պուլունտուղու իշ-
տիվի տիր :

—Իրեն տը Վալ հազրէթլէրին իթիգ-
պալ իշն , Սէնիսի պահիյէ բէյիսի մուս-
թաֆա բաշա հազրէթլէրիյէ , Ինկիլթէրրա
սէֆիւրի սըռ Էնիթի Պուլվեր ճէնապլէրի , իշ
պու շարշէմպիհ կիւնիւ թայիֆ նամ վարո-
րու Էնիւայուն բազիպէն , վէ Չանսի
գալնա թարաֆնա ազիմէթ իթմէթ իզգէթ տիր
Սէնաթէթտէն հարէթէթ իյլէմիշէր տիր :

—Եաֆատան Պուլտու շէրիֆէ գատար
եաթրմար տիւլիւնիւմէթտէն օլան տէմիր եօ-
լունուն շէրայիթ վէ իթիյազաթընը գարա-
լաշտըրմագ իզգէթ Ինկիլթէրրա իւմէրայր
ասիկէրիյէսինտէն պու քէրրէ ժէնէրալ Չէզ-
նէնի Իթմանպուլ կէլմիշ օլտուղու իշտիւ-
մէթտէ տիր :

—Գարատաղտա քեյիյն Իյիվ մանաթ
թըրընը Ընտնորդու 50 նէֆէր ատէմ իւ-
էզըրանն իմտատընա կէլիպ , վէ մէյտանը
մուհարէպէտէ վէֆաթ իթտիկինտէն յէշըրյապ
տանհա զիյատէ թահրիք օլունմուշ յիւլէրուհ-
պանը միւթէվէֆա Գարատաղըրալալա եա
նահատակ , վէ եատա պիր գահրաման սըրա-
սընտա իթիպար օլունմագտէ պուլունմուշ
տուր :

—Տիյարպէթիւտէն շու աթիտէթի սու-
րէթտէ պիր մէթթուպ կէլմիշ օլունմուշ
նէշընի միւսարաթ իտէրիզ :

«Սահը հալ եանի շէվվալ տէօրթտէ
Բիւրտիսթան վալիսի տէվլէթլու հաճի
Բիւսմիլ բաշա հազրէթլէրի պիլ եիւմն
վէլ իզպալ , գատէմ նիհատէյի մուվա-
սէլէթ վէ իճլալ պուլուրուպ , իւլ իս-
թիգպալ կիւնիւտէ օլան սիւրուր վէ
իճթիյազը ամմէնի կմալի օլունտըր
կիպի , 3 կիւն սօնրա Փէրմանը Ընտին
թալալէթի ալայընտա ալայպէնտի ասա-
թիւրի նիզամիյէ էթրաֆընտա պինլէրճէ

ահալի մէյտանտէ իսթիհալ օլան հէյյէ-
թի երիկէտան պէլտէ վէ ումէպայի պսկէ-
րիյէ վէ պիլ ճիւմի միւթէպիւնանը մի-
լէլի միւթիլիֆէ սաֆալէթէյի իհթի-
րամ իլէ , պատէլ գրաթ թօրլար էն-
տախթ վէ մուզիգալէր ահէնկսազ օլ-
տուգտան սօնրա , մէճիսի ումուլի բազտ
օլունարագ , պիր միւստէթտէն պէրու
միւսատալէյի Փէլէթ իլէ հիւլէյի զիւր
տէսթի միւթէհաթիմանէսինէ ալմըշ օլան
մէլէճիսի քէպիւրազաթնտան հաճի Ընտիս
աղա ալէյիսի ճանիպի Պապը Ընտիյէ ,
վէ կէրէթ էնայի թարիգտէ վալիի միւ-
շարիլէյի հազրէթլէրին վէրիլէն արզու-
հալէր վէ օլունան թէշէթիլէրին իս-
թիֆաար մուլթասիւրէսի պիլթիլէթէ-
թիւր , օլ հալտէ ազալի միւսայիլէյի գալ-
տըրըլուպ , հապսէ իլգա օլունտու : Վէլ-
հասըլ , կիւն պէ կիւն տախիլէն վէ իս-
րիճէն ազալի միւսայիլէյի մագլու-
լալը թարուր թարուր կէլիպ թէգէլիւ-
մի-հալ (կէօրտիլ քէլիլ զուլմու աղ ու
իֆատէ իթմէթ) իթմէթտէ , վէ միւշարի-
լէյի Վալի բաշա հազրէթլէրի ճիւմիլ
մագլուլա Փազըր Փուգարայա ատլ իլէ
մուսմէլէ , վէ շիւտիլիլ հաճի Ընտիս ա-
ղա զիւմէթիստէ 99 պին զուրուշ մէթ-
թում (սազըլ) մալի միրիյ վէ 280 ատէտ
լիւրա ըլշմէթ թէհազգուգ վէ թէպէյ-
յիւն իթմիշտիր :

Իլհասըլ չօգ սէնէլէրտէն պէրու միւ-
լի նա մէշուտ պէյլէ պիր ատլ ու ազա-
մէթի հիւլիւմէթ կէօրիւմիւշ օլունտըր ,
լիսանը նաստէ միւզէյիյէն պուլունմագ-
տէ տիր :

Շու սէնանամէտէ տիգգաթէ շայան ի-
թի մատտէ վար տըր , պիրինճիսի տէվ-
լէթլու հաճի Բիւսմիլ բաշա հազրէթ-
լէրին հարաթէթը մէմուլհէ , ատիլէ
վէ սատըրալէրի , վէ իթինճիսի հաճի
Ընտիս աղա կիպի պիր գալմըն զիւտիյէ
գատար պիլա միւսաղաթ գալմար : Էթ-
վալիի պէլտէ թարաֆընտան շիւ թարի-
զը ատլ ու հազգանիյիլէթ ըրիպէթի
քեամիլէ օլունմուշ օլա , վէ եալտու հէր
վալի թարաֆընտան էվվէլ էմիտէ իպ-
րագ օլունան ատալէթ , հազգանիյիլէթ
վէ իսթիգամէթ տէվամ օլունմայա սայ
ու զայրէթ օլունա , տահա նիլէ հօլի
զալմըրըն զահիլէ չըզըպ , վէ միւսթա-
հազգ պուլունտուգլարը միւսաղաթը ճէ-

թէճէթլէրի վէ մագլուլալ վէ Փուգարայ
քէմալ մէթթէպէ ասայիլի հալ վէ շատը
ոճ ատալէթ կէօրէճէթլէրի պիլ իլթի-
պահ տըր :

—Օլէիսիլի Փիյաթը թէնգիլ պուլազ-
տէ օլունտուտան , Փրանճէլանն օգապը
3 զուրուշ , վէ ծիւթի Փրանճէլանն օգ-
գապը 110 փարայա , վէ Ընտիլի սպիտը
զուրուշ , վէ սիւթի ճիւմիլի սպիտը
70 փարայա նարը վէրիլիւ տիր :

—Սէնա մահէլէրտէ կէլմէլէ ճէպիլթի
իտէլիլէր պիր նասիհաթ օլմագ , վէ ճիւլէ-
տէն պիրի պուլունմագ իզգէ շու վուգուլաթը
պէյան իտէրիզ քի , զաթէն ֆէնա գարըն-
ըն իսթեան իթտիլի Սալթըր սօգալը քի
շիւտի երզըլուպ , միւթէմիլ սուրէթտէ իսան-
լար վէ մաղազալ եաթըրմագտէ տիր , ընտ-
պէրլէր մօլօղունու գազըր իթին , տահա էթ-
լէրի իզգէրիտէ պիր ատէմ պալտըր պուլ-
տուգլարնտան , թապիյաթիլէ օրատա վագ-
թիլէ պիր ճիւսպէթ վուգուլա կէլմիշ օլմա-
սը թէֆէթիւրաթտէն պուլունմուշ տուր :

—Գուրիլ տ'Օրիանտա օգունտուղունա
կէօրէ , պունտան 5 սէնէ ագտէմ Լրէկօար
իսմիտէ Պուլալը պիր Բում բարասը Բում-
յա կիտիպ Գաթօլիք քիլիսէսինէ տախիլ օլ-
տուգտան սօնրա , պիր գալ կիւնտէն պէրու
Իզմիլէ ալտէթ իթմիշտիր :

Բումլար մէրգուլա կէօրմէթ արզու վէ մէ-
րազընտա պուլունտուգլաթընտան , հէր թա-
րաֆտա սէյրինէ տօլաշտըրտան պաշալ պուլ-
ունտուղու Գաթօլիք քիլիսէսինէ տախիլ
լիւնճաթընէ կիտիպ տօլարար :

Հայր Լրէկօար Օստիկին պիլինճի վէ ի-
թինճի կիւնիւ Ս. պատարագ թագտիս իլլէ-
տիկինտէ հէր նէ գատար քէթ չօգ Բումլար
պուլունտուղար իստէ , իւլիւնճի կիւնիւ տա-
հա ճիւսպտէ պուլունտուր , վէ մէրգուլա թէ-
շիլ Ընտարանը օգունտուգտան սօնրա , եիւ-
լիւնիւ ճէօմաթա ճէվիլիլէթ վագ վիւրմէյէ ,
վէ վէրտիկի վագ իլլիտէ միւնասէպէթ ալ-
տըրարագ , Բումա քիլիսէսինտէն Բում քիլի-
սէսինիս պըրմըշ օլմարնա տայի պազը պահա
վէ միւթալալարա կիրիլմէյէ պաշալալըն-
տան , Բումլար օլ տէրէճէ թահրիք օլուն-
նուպ վէ հիտտէթլէնիլլէր քի , կիւրիւլթիւ
վէ բաթըրթը քիլիսէսինէ Փրէնք մահէլէսինէ
տախիլ սիւրաթ իտէր :

Իզմիլտէ թապ ու նէշը օլունմագտէ օլան
իթի նէվի Բումա զաթթալար , մէրգուլա
քէշիլին շու հարաթէթին ալըրը մէրթէպէ վէ
աճը սիւրէթտէ ֆասլու գէմմ իթմէթտէ ի-
նէլէրտէ , սայիլլէր տախիլ գարըն եազմագտէ
տիրլէր :

Պիլգէ պիլ տէրիզ քի Լայր Լրէկօար
հէր նէ գատար պիր Գաթօլիք քիլիսէսին տէ-
րունիտէ , քէնտի մէզէպիւնէ իսթէտիկինի

սեօյլեմէյէ հագգըլ, վէ՛օրատա Ռուսլար միւ-
սաֆիր պուլունտուգլարը իջին, հիջ պիր շէյ
սեօյլեմէյէրէք եալընըզ տիյնեմէյէ, եօգսա
հիջ կիթմէմէյէ պօրճուլն իտի իսէլէր տէ, մէր-
գոււմ քէշիլն եալընըզ շու հալինի այըպլա-
ըըզ քի հէր նէ գատար ըուհայուն կիւրուհի,
վէ խուսուսիլէ սօնրատան տէօնմէլէր իջին
տէյիլ իսէտէ, զիրա շարապտան տէօնմէ սիր-
քէ քէսիլն օլուր տէմիլէր, էմրի պասիթէթէ
վէ նէգաքէթէ ըիայէթէն, էօյլէ պիր կիւնտէ,
վէ օլ գատար Ռուսլար օրատա պուլուն-
տուգլարըն կէօրտիւկիւ վէ հիջ տէյիլ իսէ
պիլտիկի եախօտ պուլունմալարը իհիթմալին
տիւշիւնտիւկիւ հալտէ, իքի քիլիսէնին ֆար-
գըր եախօտ այըրմասընը տիկէր կիւնէ թէրք
իտէրէք, տահա սայիր հէգարան մատտէ իւ-
գէրինէ, վէ ումոււմէն խրիթիւնըղա մուվա-
ֆըզ սուրէթտէ պիր վաղ վիթէպիլըր իտի:

Տիւնեանըն առալէթ ու առայիշինի արգու-
լէյէն քիսէլէր, տէյիլ պաշգա շէյ, իլա
Ռուհպան կիւրուհիտէն, թէասիւպ տէնիլէն
շէյթանի թօխումուն մահվ ու նապէտիտ
օլմասընա տուածը պուլունմալարըր, զի-
րա պիգ զանն իսէրիզ քի, Ռուհպանլարտան
թէասիւպ գալընըզ կիւն վէ սասթ, մէտէ
տէնիլէթ սանճագ ալըպ, հէր միլէթ վէ
մէգհէպտէ պուլունան աշխարհականլարըն,
գարտաշ, գանտաշ, վէ վաթանտաշի իսմի-
նէ, պիր պիրլէրին գուճաղլըպ պուլո իտէ-
ճէրէրի պի իլթիպաշ տըր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Լօրտ Բալմէրթըն ճէնապիլէրին լիսպ-
նը կիպի ապըլան Մօրթիլ Բօսթ զաղէթմարն
էքքեարընա նէգարէն, էրվէ կիճ Լաթրիա
տէվլէթի Վ. Կնէտիկի Իթալեայա թէրք իթ-
մէյէ մէճպուր օլպճագ օլուպ, վէ նէ գատար
կիճ թէրք իտէր իսէ, օլ գպտար սօնուտա
քէնտի հաղգընտա քիւիւթիւթ օլաճաղըն,
վէ Լօրտը միւմարիլէյին տիտի Բարլամէն-
թօտա իրաա իթաիկի պօն մէգալաթ սրաարն-
տա պուլ եօլտա քէլիվպիտէ պուլունմասը-
թէվլէթի միւճարիլէյա հաղգընտա մէկուֆ
պուլունտուգլա սօսթընուգ վաճիպէյի գիմմէ-
թիւնի էտա իթմէթտէն իպարէթ պուլունմուշ
տըր տէմիլտիր:

— Միլանտա սա պըգ Վարօլի գրալը օր-
տուսունտա պուլունմուշ օլան առաքիր պէյ-
նիտէ պիր պիլիւթ իթմիւթալ թուրշուտու
մայալանմագտա պուլունտուգլա, վէ մէրգու-
մանէ ըուհպան թաղաֆընպան սիլաշ վէ ագ-
ճէճէ մոււմէնաթ օլունտուգլա անլաշըմըշ,
վէ էհալիլէ ազիմ թէլաշ վէրմիլ տիր:

Մէրգոււմտէն չիգլարը վէ հաթթա է-
հալիտէն պաղըլարը թէվլէթ գըլընմըշար,
վէ հիւթիւթ թարաֆընտան տէրքիսթ օ-
լունան թէտապիր ապէսինտէ շու ուլըն-
տուգլուգլա տէֆի շիւր հէյէն միւթիւթի
պուլունմագտէ իմիլ:

— (Թիւթի) Վարօլիտէ օլունտուգլա
կէօրէ, Գրգընա Դմէթալթօրու հաղգըլէրի
թարաֆընտան, Բօմապի լիւնէրալ Լիօյ-
յօն փարիսէ չաղըմըշ օլուպ, հէր նէ գա-

տար պիր սուրէթի գալիլէտէ նէ սէպէպէ
մէպնի իտուկի հէնուգ անլաշըմալմըշ իսէ-
տէ, հէր հալտէ շու խուսուսուն, Բօմա մէ-
սէլէսինն հալլ ու թէսվիլէսինն պիր ալա-
մէթի խայրիլէ սալըպիլէճէկի տիւշիւնիւ-
մէթտէ իմիլ:

— Իթալեա գրալը հաղգըլէրի ապրիլ 28
տէ Կաթթաթէն եօլա չըգարագ, մայլէթին-
տէ 3 գըլթալթալեա, վէ 4 գըլթա Գրանսըզ
պէլլէթ կէմիլէրի օլտուգլա հալտէ Վարօլի
շէհրինէ կիթմիլ, վէ ալըզ ֆայթօն տէրու-
նիւտէ շէհրի մէգպուրուն՝ քեաֆթէյի ճաա-
տէլէրինի տալաշմըշ, վէ միւսիւ Բաթաճի,
վէ ժէնէրալ լա Մարմարա վէ սայիրլէր իս-
թիսհապընտա պուլունմուշար, վէ միլէթ
ասիկէրի տախի սաֆ պէպթէյի սէլաւէ տիլիլ-
միլէր տիր:

Հէր Թաթթաթէն քէք չօգ ճէմիլլէթ թօր-
լանտա, գրալը միւշարիլէյ հաղգըլէրի-
նին իսթիգալալէրինէ միւթաղըր պուլունտալ,
վէ մէսէրէթ սէտալարըլա շիւքրանիլլէթի
գալպիլէրինի իզհար իլլէմիլէր. վէ քեաֆ-
թէյի խանէլէրին եիւզէրի Իթալեայա մախ-
տու ընթըլ սանճագլար իլէ տօնանմըշար,
վէ քէնճէրէթտէն աշաղը եաղմուր կիպի չի-
լէթէր եաղտըրմիլար տըր:

Վ իզթօր Լիմանուէլ հաղգըլէրի սէրայա
վաթըլ օլտուգլարընտա, էհալիլին արգճ վէ
սէվիլնէն թէվլէթի, չօր տէֆա շաֆիլէ-
նէ չըգարագ կէօրիւնմէյէ մէճպուր օլմուշ
վէ օլ կիճէ տօնանմալար վէ շէնիլէր իճրա
թըլընմըշար տըր:

— Ռուհպան թարաֆընտան, հալեա Բա-
րա հաղգըլէրինն ճիւմանի հիւթիւթտէն
վաղ կէլէսինն տայթըր իմըլար թօրլանմագ-
տէ, վէ լայիհալար թաղտիլին տէվպա օ-
լունմագտէ տիր:

— (Թիւթի) Վարօլի ապրիլ 29 թարի
խիլլէ չըգարընան նիւսէսինտէ շու տիգըա-
լէ շայան վուգուֆիլլէթի օլունմագտէ
տիր:

Կաթթա շէհրի մուսիլէրէն Վարօլի գը-
րալը հաղգըլէրինն նասըլ սօն միւլաթէնաշ
օլունտէ իսէ, 1848տէ տախի Բարա հաղգըլթ-
լէրինէ էօյլէճէ պիր միւլաթ քէնաշ օլուպ,
միւշարիլէյ հաղգըլէրի 17 այ գատար օ-
րատա գալընպա մէճպուր օլտուգտան սօթրա,
1850 սէնէսինտէ եինէ Բօմայա տէօնմէսի վու-
ղու պուլուպ, վէ ապրիլ այընա թէսատիլթ
իթմիլ օլմաղին, Եէվլի մէգպուրուն հէր սէ-
նէ զիքրի էպէտի զըլընմագ իւզըն, տարի-
գարաթ իճրա ծըքնա կէլտիլինտէն, պուլ սէ-
նէ տախի իճրա օլունմուշտուր:

Բօմատա շիմիլէրտէ 48 պին նէֆէր գար-
տիւալ, Բարաա, քիլիսէ խըրմէթէլէրի վէ
սայիրէ մէվըլտ պուլունտուպ, ֆիթաշէթ, իճ-
րայի տէսայիս վէ ալարալըզ իւզըն էօմիւր
կէլիլմէթտէտիրլէր: 10 պին նէֆէր Ռուհանի
թարիգալթըրտա գատարըլար վար Վիլն նէֆէր
պիրիթի տէրէթէտէն տիլէնճիլէր ըսթէթա-
թը պիւլունտան վէ 1) • Վիտրոս քիլիսէսինն
մարիլէթ ալարըլարտա տիլէնէ պիլմէյէ մէ-
զըն օլան տիլէնճիլէր օլուպ, պէշ պին նէ-
ֆէր տախի իքիւնճի եիլէճէտէն տիլէնճիլէր

թէզէրէսի ալմըշ, սայիր քիլիսէլէրտէ, թէ-
ալթօլար էօնլէրինտէ, եօլարտա վէ մէյտան
եիլէրինտէ տիլէնմէյէ մէզըն տիլէնճիլէր
վար տըր:

Իքի պին նէֆէր, ըսթիմճի վէ ցմաճըլարա
Խաթէլ օլուպ, քէնտի վիճուտարընն ըսթիմ-
լէրինի ալարարագ, վէ մէզըլար սանալթար-
ճա քէսալթըզ օլտուգլա վաղթլարտա տի-
լէնճիլէրէ կէլիլնէն գարըլար վարտըր:

30 Պին նէֆէր խըրմէթէար օլուպ, 4 պին
նէֆէր տախի ասիլէր. 20 պին նէֆէր
հէրքէնտէն մէրտուտ Լէհուտիլէր, վէ 50 պին
նէֆէր տախի շէհրի տէյու իթիպար օլունան,
վէ նէ տէվլէթէ վէ նէտէ հիւթիւթմէթէ հիջ
պիր վէրկի վէրմէյէրէք եաշայան Բօմալըլար
պուլունտալ, պուլընտա տախի էքսէրիսի սէ-
ֆալթ իւզըն էօմր կէլիլմէթտէտիրլէր:

Օթիլիս Վարօլիտա պուլ վուգուֆիլլէթ
պէյան օլունտուգտան սօնրա, շու աթիտէթի
մալտէ տախի պիր միւլալա օլունմուշտուր:

Հէյ վաճ, վաղթիլլէ քիւրէյի արգըն
տէօրտ գըսմտա իւջ գըսմնա հիւթմ իլլէ-
յէն պիր շէհրի ազիմ վէ ապատ, շիմտի պիր
թագըմ ըուհպանլար վէ քիլիսէլէր թէսար-
րուֆունտա պուլունան պօշ թօրաղլարտան
իպարէթ պուլընմագտէտիր, էվլէթ զէմանը
աթիթտէ օլ գատար մէշուր օլան պիր մէմ-
էթէթ, շիմտի Բիստոտա վէթիլ պուլունան,
վէ պիւլիւն Վաթթիլթ միլլէթլէրէ գալա-
նին վէրէն, վէ զաթիլ ու զիմմէթէ վէ ինսա-
նիլլէթէ պիր ըսպէր օլպագ, վէ եանըմագ-
լըզ իտաաաաաաա կէլէն պիր զաթըն թաճթը
իտարէսինտէ պիլլունտա, նատիրիւլ էմ-
սալ պիր իլի հալտէ պուլունտալ ճիհանէ
պիր նիւմունէ օլաճագ եէրտէ, շու սէֆիլ
հալտէ պուլունմագտէտիր:

Լիւնաճագ հալ տիր շիմտի Բարա հաղ-
ըլթլէրինն հալլէրի, զիւրա Հէլտէպրան,
2 ինճի Բարաալ, 3 ինճի Ինստան վէ Գու-
նու Կրէկօարըն տէվլէրի կէլտիլէր կիթտի-
լէր, էվլէթ կէլտիլէր օլ կիւնլէր քի Բօլ
վաղթընտա Բիստալար իսթէտիլլէրի տախի
քիւրիլլի գրալլէթլէրտէ օլունթտուրուպ,
վէ իսթէմէթիլլէրինն պաշընտան թաճըն ա-
լարագ, քէնտիսին թաթթընտան աշաղը ին-
տիրիլլէր իտի. նասըլ քի 7 ինճի Կրէկօար
Բարա քէնտի կիւնիւնտէ շու սուրէթտէ
«Սուրը Վիտրոստէն խարաճիկըլարը օլուպ,
Բարայա սատագալթ ու իթաալթտա պի գու-
սուրա պոճընաճաղըմ իլին եէմիլ խաթիմ»
տէյու շիլը եէմին Իհասա իսթիպ, գրալարա
վէ իմէրալթօլարա թագըրի իթտիրիլ իտի:
Մէրգոււմ 7 ինճի Կրէկօար Բարա մէզըլար
եէմիլտէն պաշգա շու աթիտէթի քէլալարը
տախի սէօյլէմիլտիր:

Բարալարըն հաղգըն վարպըր Վարպ
Իմէրալթօլարընաապընա, չիւնքի խայիլ վա-
ղթտան պէրու, Իմէրալթօլար պաշտընա
թաճըլար վաղ իթմէթ առէթլէրինտէն տիր:

Կիլիլիլթէրա Բարանըն տըր,
իւնքի իքի մէմալթ տախի Բօմայա խարաճ-
իկըլար օլմըշար տըր:

Իսթանբուլ Բօմա Բարալարընն մալի տիր
չիւնքի 1) • Վիտրոստէն տուր:

Քեզալիք Սագսօնեա, Բօմա Բաբապարը-
նըն տըր, չիւնքի Իմբերաթօր Շարլմաննը,
անը ՍՊ Պետրոսս պախշ իթմիշ տիր. հա-
քէգա Սաճարիստան, չիւնքի Ս. Պետրոսս
իհտա օլունմուշ, վէ Բաբա հուգուգու
թաշթընտա տըր:

Տանիմարգա, Սարսէնեա, Տալմացիա,
Բոճօնա, վէ Պուլկարիա Ս. Պետրոսսունտուր-
լար, չիւնքի չօգ Բաբալար էօյլէ միւրաւիթ-
միշէր տիր:

Իթալեա գրաւընը Դարօլի բիշէկաճընտա
սէլամամազ իւզըն, Պրանսանըն իմուլօն
թէրսանէսիմտէն պիրա ֆըրդա ասկէր կիթմիշ
տիր:

Իմայթը նամ մէշճոճը զագէթատն օգուշ-
տուղընա կէօրէ, Պրանսա վէ Ինկիլթէրրա
պէթիմտէ, Կամբիլի գրիւլը Տաղթէթէրիմի
Բօմանտան չօգմաքընն տայիր միւրաւիթմէ ա-
ջըմը, վէ չօգտընտա եւ փօրիթմէյէ, վէ
եաքա Պարսէլոնա կիտէճէր իմիշ:

Քրիստոս Ինքէնտիմիգին փպէնիմ քանի-
շա Տըղըմ պու տիւնեատն տէջիլ տիր, քէ-
լամարը տէլը կէթիթիլէրէ Իթմիթըն
(Թրանտ նահիյէսիմտէն 700 նէֆէր բուճա-
պան, պիրիմա Բաբա հաղթէթէրիմէ պիր լպշ
յիհա թագտիմ իպէրէք միլէթ վէ մէշէպ
խաթըր իշին, շու ճիմանի հիւրիւթմէտէն
ֆարիգ կէթմէնի իսթիտա իյլէմիշէր:

Վոսպա տէվէթէրիմտէն, Ինկիլթէրրա,
Պրանսա, Իսթանբուլ Իթալեա եւ Լամբիլի-
նըն շիմտիթի հալ ճէման 36 գըթա զըրիւլ
կէմիլէրի պուլունտուղըն հալտէ, Սիւճէթ-
մանայի Լմէրիգամըն 49 գըթա զըրիւլ կէմիսի
պուլունտագտէ, վէ օրատա պու կիւնէթտէ
ինշա օլունտագտէ օլան 6 պին թօնէլաթմըլ
պիր գըթա կէմիմի, Կոսթի տէրետաճ հիշ
էմայի կէօրիւլմէմիշ մէրթէպտէ պիւլիւք օ-
լուպ, վէ 5 միլիօն ֆրանք սարֆ օլուն-
մագտէ, վէ սաաթտա 19 միլ ալաճագ,
վէ պին լպլարըլ չիւրլէ տալի թէյէսիլ իթ-
մէյէճէր իմիշ:

Լմէրիգատէ Գիտէրէլէր իլէ Գօնֆէ-
տէրէլէր պէթիմտէ պիր տէճէթլու գալլա
օլուպ, պիր ըրիւլթէ Նէգարէն Գիտէրէլէր-
տէն 20 պին, վէ Գօնֆէտէրէլէրտէն 35 պին
բիշ, վէ տիկէր ըրիւլթէ Նէգարէն տալի,
Գօնֆէտէրէլէրտէն 20 պին, վէ Գիտէրէ-
լէրտէն 18 պին բիշ թէլէթ օլուպ, Գիտէ-
րէլէր պիր առաւ ի պին առաւ թօփ զապթ ֆ-
տիպ վէ ալթըլ պին, նէֆէր տալի էսիր ալ-
մըշար տըր:

Լմէրիգատէ մէվճուլ օլան հալէր Խ-
թաղ-Իւնիտէ էսիրէրին գըյմէթիմի զիյատէ-
սիյլէ թէնդիլ իյլէմիշ տիր, չիւնքի Տէյիլ
Սիուլ նամ Ինկիլթէք զագէթատն օգուշ-
տուղընա նէգարէն, պիր Լմէրիգալըն թէ-
րէքէսիմտէ, 30 եաշընտա պիր արէպ գարը-
սը, վէ պիրիթի է, վէ տիկէրի 2 եաշարընտա
իթի նէֆէր էվաթըլալ րիլէ իւգիւնեա տալի
սաղըլարը եէրիմտէ օլունտու հալտէ պին
ֆրանգա, 10 եաշընտա պիր չօճաք 525 ֆը-
րանգա, վէ 15 եաշընտա պիր մէլէզ գըզ
475 ֆրանգա սաթըլմըշար. հալպու բի էվ-
վէլէրի տն իթի պին պէշ էիւլ ֆրանգ մէյէ:

պիր էսիր, շիմտի անճագ իթի պին ֆրանգ
տէյմէքտէ իմիշ:

Բուսիատա գրալ հաղթէթէրի հէր նէ
գատար սէրպէթիլէթ էֆթեարընա մուղայիր
պուլունտագտէ իսէ տէ, միլէթ վէթիլիլի
իլին վէրիլէն գուրալարըն տայիմա էքսէրիսի
սէրպէթ էֆթեար սահիպլէրի իսիմնէ չօգ-
մագտէ իմիշ:

Բուսիա տալի 15 միլիօն Ինկիլթ լի-
րալը իսթիգրալ իթմէքտէ օլունտու
Լմտարտա Բօլիլտ գուրանտար մարիթէ-
թիյլէ սաթըլմագտէ, վէ էիւլէ 94 տէ, պին
տէ սէնէվի 50 ֆայիթիլէ գապուլ օլունտագ-
տէ իմիշ: Սէ Բուսիա տէվէթի շու իսթիգ-
րալ իլէ պիր մըգտար գայիմ տալի գալ-
տընճագ իմիշ:

Իթրսպուրիտա միւրէլա մէլիսի թա-
րաֆընտան տարը Շուրայա շու իթի մաւ-
տէնի եանի էսիրլէր թէսարուֆունտա պը-
րադըլմըշ օլան արաղընի պէտէլի թէտիյ-
յէ ծուրանագ սէրիան իլթիլա օլունտագ,
վէ իթիմիթի պիր մէլէթ մէլիսիլին թէշթիլ
գըրնմալը թագտիմ օլունտուտուր:

Լօնտարտա Բարլամէնթօնուս ումաճ
մէլիսիմտէ, միւրէլ լմար նամ զալթ, Բարմն-
եատա Սէվիլ մէլէթէթիմտէ Ինկիլթ գօն-
սօլօսիանէսիմտէ քնային բիլիտէտէ, Բո-
թէթան մէշէպի իւզըն իմրայի ալին վէ
տուա օլունտագտէ վալ կէլիլմէյէ մէլալը
թիւնուլ, վէ շու իստուստա Սատրիտտէ
մուգիմ Ինկիլթ էլիսի թարաֆընտան բրօ-
թէթօ օլունտուլըն պէյան իյլէմիշ տիր:

Լունանիթմանտէ զուհուրա կէլին իս-
թիլալ, Ինկիլթէրրա տէվէթիմէ պիւլիւք
ղայլէ վէրտիլիմտէն, Ինկիլթէրրա գըրի հիւ-
րիւթիլտէ պուլունտան 7 առալարա միգտա-
րի բիֆայլէ տօնանմա կէզտէրիլմիշտիր:

Լունան գրալ ասկէրի իլէ էլգըրա պէյ-
նիմտէ պիր-կիլիլ իթիթիգա պուլունտուղու
ֆէշմ օլունտագտէ իմիշ:

Սըրֆ մագարըլ հիւրիւթի օլան Պէլ-
ղատ շէհրիմտէ, պիւլիւք ճէնք հաղըլըլ
կէօրիւլմէքտէ իմիշ:

Ե.Օ.Գ.Ե.Յ.Ի.Ն

Պունտան ագտէմ Սալիսի պիր սէհ-
վիյաթ գուլունտուտան չըգարըլըլ տէլ
իլէն, պիլգալթ քէնտիմիլ տալի տիւ-
շէրէք, Սահմանադրութիւն իլին Պապը
Լիլիլ թէպիմ օլունտուլուր տէմիլ ի-
տիլէր հալ պուլ քի, տահա պու կիւնէլէր
պիթմիշ ծուրալ էաղըն կիւնտէ հէր հալ-
տէ թէմիլմ օլունտագտըն պէյան իտէրիլ:
Շու աթիտէթի նութը, Գուլմ գաթու
խարիճի մէթթէպիմտէ, զուհուրա կէլէն թէ-
աթթօն իմրալարտա, ըրիւլթլու իլգա է-
ֆէնտիլ զմտէ Պէլիլ էֆէնտիլին, էրմէնիճէ
օլարագ գրալթ պիւլունտուլու նութը օ-
լուպ, վէ պաղը զէվաթ թարաֆընտան թապ
ու նէշ օլունտագտը մըգուսիմէ մէպի, մէթ-
թէպի մէգալըլ թարաֆընտան սուրէթի իս-

թէնիլէրէք նէշիլնէ միւսարալթ օլունտուլ
տուր:

Լ.Ղ.Ե. Ինկերակիցք իմ և Լ.Ղ.Ե. արք:

Լ.Ղ.Ե. գիտնանք որ, ամէն տեղ մարդ-
եթանկութեան ու կատարելութեան հասցնող
միակ միջոցը, ուսմունքն ու դաստիարակու-
թիւնն է. զոր ձեռք բերելու համար մեր
ծնողքները զմեզ ժամանակին ուսմանց սկզբան
տեղի բարեհամբաւ Վարդգէս բերելով, իրենց
ամէն կերպ պարտաւորութիւննին կը կատա-
րեն. և մէկ կողմանէ պարճանք ստացողնե-
րուն ընթացքին հետեւելով, քաղցր յուսով
մեզի կ'սպասեն. ապա ուրեմն մենք ալ կը պար-
թաւծինք բոլորով սըրտիւ ջանքերնին բաղ-
մապատկել, գիշեր ցոյնի անձանձիր աշխա-
տելով. ամենեւին տեղի չտանք ծուլութեան
և հեղեղութեան, վասն զի եթէ ասանկ կանո-
նաւոր կերպով ընթացքնիս շարունակենք, որ
մեր ճշմարիտ պարտաւորութիւնն է՝ ան ա-
տենը մեր ծնողաց մեզին յուսացած արդիւնքն
իլենց ներկայացուցած կ'ըլլանք, և կատարեալ
ուրթիւթիւննին գրաւած. ասի ընելով մեր
ծնողաց ծայրալիլ փորձն արժանի ըլլալունս
ձեռքերնիս եղած գրգին մէկ փետուրին չափ
տաքակոյս չկայ, Լմենպարտողն Լստուաճ մեր
գործակալիմ ծնողաց աղբերը յուսահատու-
թեան արտասուքներէ զերծ պահէ:

Լ.Ղ.Ե. արք անկեղծաբար կըսեմ և ոչ
փառասիրութեամբ, մեր դաստիարակներն ու-
րոնց գործքերն ծանօթ փիլիսոփայական և
մանց դարաստիս մէջ, գիտութեանց ամենեւ
ընտիր և հաղուագիւտ պտղոց ծառերուն վը-
րայ կը պտղոցունեն զմեզ, բայց ես ժամանա-
կիս սղութեանը համեմատ այս մասին զՅու-
անկաթիլ գտնուելով, այսինքն այն պտղոց
ծառերուլ վրան ելլալ և ձեզ հասնել, ամե-
նէն խոհարհագոյն ոստերուն վրայ կանգնած
կրցած քաղցրահամ պտուղներն ամենայնպի-
սաճութեամբ այսօր հանգիսիս մէջ ներկայա-
ցունելու, մեծ բարեաղգութիւն կը համարիմ
ինձ, այս պտղոց ամենեւ ընտիրներն ալ հաս-
տատոճն եմ որ Լստուաճ շնորհիւ բիւժա-
մանակէն պիտի կարողանամ փրցունել և բա-
րերսը Տեարցաւ սիրելի ծնողն ներկայացու-
նել, որուն համար գոհութիւն կը մատուցա-
նեմ Բարձրելոյն, շնորհակալութիւն մար-
դասէր բարերարաց Վարդգիս, և ձեզ սիրե-
լի ընկերացը շնորհաւորութիւն ուստեմակաւ
մրցանակնց:

Պէլէ Բիւլ:

167 Նիւմբրօ Սիւնատիմիլտէ, Սէր նամ
ըրիսալէնին պիր պէնտիմէ ճէվապ օլարագ թապ
ու նէշ օլունտան մէթթուպտա, Բրեկեան
թէտթօտա, Կարապիլի ցոյտը իսթիմտէ օլ-
նանտա պիր Ե. Ե. Ե. զիլթի կէլիլ իտի:
Պու տէֆա մէգիլը օլունտուն միւլէլիլի
ըրիւլթլու Յովհաննէս աղա Ե. Ե. Ե. իմզա-
սըլա թարաֆըլալ պիր գըթա Իրմէնիճէ
մէթթուպ կէլէրէ, թիւրքէյէ թէրթիւմ օ-
լունտուգտան սօնիա նէշ օլունտագտը իլէճ օ-
լունտուտուր:

Իթիլթ թէրթիւմ իթմէյէ վագթիմիլի միւ-
ճանտէսի եօգ իսէտէ, մալէլի պէյան իթմէք

գօրայնա օլտուղունտան, լազըմ կէլէն ճէվա-
պընը, Սիւնատիմիդտէքի մէքթուպուն միւ-
էլիֆի իւզէրինէ պրագարագ, հագգանիյ, յէ-
թէ ըիայէթ պիւրլէ՛ մուխթանարէն մաէլէն
պէյան իտէրիզ :

Սիւնատիմիդտէքի մէքթուպուն, մէքթու-
ճաւնշտ իշին, Բրեկէնան թէաթրօ Տնօր-
նութիւնու թարաֆը տան օյնանմասընա միւ-
սաստէ օլունմամը, վէ պատէհու Բարիգո-
ծական ընկերութիւն մէնֆաթը իշին օյնանան
օյունյար գօմիթէսի թարաֆընտան գապու-
օլունմունը, օյնանմը, պէյէնիմի, վէ պիւր
գաջ եիւզ դուրուն միւքեաֆաթ տպիսի վէ-
րիմիշ օլտուգտան պաշգա, ցնչան հօնրա
հիշ պիւր տէֆա օլ կիւնէ գատար Բրեկէնան
թէաթրօտա օյնանմալը կէօրիւմէփիկի տախի
պէյան օլունմունը իտի :

Յովհաննէս աղա Ընէման էհալիյէ պէ-
յան իտէր քի, քէնտի Տաւեշտինին Տնօրէ-
նութիւն թարաֆընտան գապու- օլունմամը
իտուկի պիւս պիւթիւն եալան օլտուգտան
պաշգա, օլ կիւնէլըտէ թաւհիհ օլունմարագ
մէքթուր թէաթրօտա օյնանմալը իքէն, Բա-
րեգօրծական ընկերութիւն մէնֆաթը օյունու
կիւնէսի իւթիւ կէլիւշ, օլ կիւնէ օյնանմը
վէ շիմիյէ գատար պիւր տախի օյնանմամար-
նըն սէպէպի իսէ, մէրգումուն քէնտի մէնֆա-
աթը իշին օյնանմալը կիւնէ սագլանըմա-
ղը իմիշ :

Պալեատէ զէքրինի, կէլտիկիմիզ մէք-
թուպու օլտուգտան սօնրա մաէլէնի եազ-
մագ իւզըն իքէն, «Երուսեակ և Ըզաւնի
փափագեանց» Պ. Սաղաքեան, Ս. Լաշէան,
Յովհաննէս Ընէման, թ. Պ. Փասուրիա-
ճեան, Ի. Թորեան, Ս. Սէտէֆեան, Լ.
Թաթարեանց, Սարեամ Պիլէճիկիւն, Զ.
Վարդուկան և վէ Ս. Պէնիկեան, (պունլար-
տան պաշգա իքի իմիշ տահա վար իտի իսէ-
տէ լալըզըլա օգույսամարըդ տըր) իմզա-
լարըլա պիւր իքինճի մէքթուպ տահա կէլ-
միշ, վէ մէքթուր մէքթուպուն տախի թիւրք-
ճէլէ թէքիւմէ օլունարագ Սիւնատիմիզ
վասէթասըլա թապ ու նէշը օլունմասը թա-
լէպ օլունմունը տուր. հալ պոգ քի, մէքթու-
մէքթուպուն Ըզալին պիւր րուհ օլունյուպ
անճագ անճանկան իտտաա վէ իսթիհգաթարի
քէլամլէր իլէ մէմու պուլունտուղունտան,
թէքիւմէ, վէ Սիւնատիմիզտէ թաֆսիլէն
տէքիւնտէն սարֆը նազար իլէ, իսթըրլարը
իլին եալընը մաէլէնի պէյան իտէրիզ քի,
մէրգում վէ մէրգումէլէր տախի Բրեկէնան
թէաթրօնուն Տնօրէնութիւնունտան մէմուն
վէ միւթէլէքթիւր պուլունտուղլարըլա պէ-
րապէր, իսթիհտէն ատէմին եախօտ գալէմին
քէնտի զայրէթլէրին չէքմէսին աալա միւհ-
թաճ պուլունմայուպ, պիւրգաթ քէնտիլէրինին
տիւ իլէ վէ գալէմ իլէ իզթիզա իթտիկի
թազտիւրտէ քէնտիլէրինի հըֆը ու վիգայէ
իթմէյէ միւզթէտիւր օլտուգլարըն պէյան իթ-
մէքտէ տիւրլէր :

Պու գատարընը պէյան իլլէտիքտէն սօնրա,
թիւթթրօնուն նէզաթէթլու զերասան վէ զե-
րասանուհիլէրինէ շունու տախի պէյան իտէ-
րիզ քի, հէր հալտէ Սիւնատիմիզ իլէ

քէնտի մէքթուպարընըն խէշիւնէ արգու-
քէշ իսէլէր, Լըմէնիճէ օլունպ, ֆէգաթ միւ-
նասիպ կէօրմէտիկիմիզ պաշը. լուղէթլէրի
թէպտիւլ իտէրէք, Լալվէմիզ սուրէթիւնտէ
թապ ու նէշը իթտիլէր պիւրլէր. եօգ էկէրչի
միւթլագա թիւրքճէ օլունարըն իսթէրլէր ի-
սէ, պիւրգաթ քէնտիլէրի եազմալտըրլար, վէ
պու թէքլիֆիմիզտէ պիւր սէպէպ վէ պիւր
հագգանիյ յէթ տէյիլ տիւր, չիւնքի, մաստէ
հէմ շախի տիւր, վէ հէմ տէ նասըլ քի
սէյլէտիք իսթիհգա սուրէթիւնտէ եազըլմըշ
տըր :

—Սատենազարանի ընկերութիւնուն ա-
լէյհիտէ, Խաղաղասիւրական ընկերութիւն
իլէ պաշտօնական սուրէթաթ միւնասպէթ
վարտըր տէյու զանն օլունտուղու իշտիլմիշ
օլտուղունա մէպի, մէքթուր Սատենազա-
րանի ընկերութիւնուն թարաֆընտան պէյան
օլունուր քի, հէր նէ գատար հէրքէս իսթէ-
տիկի ընկերութիւնա աղա եազըլմայա սէր-
պէսթ օլտուղունտան, քէնտի ազատաշա-
րմտան պազըլարը, Խաղաղասիւրական ընկե-
րութիւնայ տախի աղա պուլունմագտէ իմիշ-
լէր իսէտէ, ընկերութիւնուն աալա իսթի պիւր
միւնասպէթի եօգ իմիշ :

—Չարէմպիհ կիւն սաթ 10 րատալէ-
րինտէ, 50 չաղարընտա Իֆրազ Խալաուր
աղա Օարպիսանտէն քէնտի խանէսին տէօ-
նէր իքէն, Իսթանպուլ կիւմրիկիւն էօնիւնտէ
ֆիւճճէթէն տիւշիւպ վէֆաթ իթմիշ և վէ
քեաֆֆէյի աճպապ ու ազրապապընըն պա-
յիսի հիւն ու մաթէմի օլունլուր :

—Իշտիլիլէն նէզարէն, տիւնքի կիւն
միսիօնարլարըն մաթլուպի իւզըն, չիւ
Իրմթէսթանլարըն Լըմսիթիւնական մէճ-
լիսինտէ, միլլէթ պաշը Ստեփան էֆէն-
տիւնին իսթիֆասը իսթէնմէյէ գարար վէ-
րիլմիշ, վէ անիւնտէ իսթէնմիշ իսէտէ,
թաֆսիլաթըն սօնրա պէյան իտէրիզ :

Լօնտրատա պիւր իթիւն վրա կէլիւր սա-
հիպի բէք չօգ ատամ պուլունտուղունտան պաշ-
գա, պիւր չօգ տախի 2, 3, 5, վէ 7 միլիօն
լիւր կէլիւր սահիպլէրի վար տըրլար : Փօլ-
քէսթըն շէհրի եալընը պիւր ատէմին միւթիւ-
օլունպ, տիւնք տը Իլէվանըն էմլաք ու ազա-
րը եան եանպ կէթիլիլմիշ օլուն 7—8 սաթ-
լըգ պիւր եօլ զապթ իտէճէկի, վէ մարգի տը
Պրէատալպանըն ազարէթիւնիլթրաֆընր տօ-
լաշմագ թէքմիլ պիւր կիւնէ միւհթաճ, վէ եա-
լընըգ քէօշիւնտէն տէնիզէ գատար 20 սաթ
գատար սիւրէր իմիշ : Վէ տիւք տը Սէնտէր-
լան, քէնտի իսթինտէ օլան պիւր Գօնլուղա
մալիք տիւր : Լօնտրատա տիւք Պէտֆօր վէ
մարքիտը Վէսթմէնսթըրըն պիւնլէրճէ էվլէրի
օլունպ, սէնէվի 25 պին լիւրաիւրատ ալմագտէ
իսէլէրտէ, եինէ ֆուգարանըն սայըր, Փը-
րանսատան պէշ գաթ զիյատէ տիւր :

Հէլէ աճլըգտան էօլէնլէրին զէքրինի պիւր
գաջ տէֆա կէլիլիլ տիւր :

Իւնը բէմի
Սէրհումէ պէլմի ալէմ Վալտէ Սուլ-

թան վազֆընտան թիւրգօս գաղասընտա վա-
զը արազի վէ օթլագ վէ հալլագ վէ կէօլ վէ
սալ իլէ պաղալ տիւքքեանը, հասըլթը
մաթթուինին, իքի եիւզ եէթմիշ սէքիզ սէ-
նէսի մարսնտան իթիպարէն, պիւր վէ իճապը-
նա կէօրէ իքի սէնէլէք օլարագ իլթիգամ օ-
լունմալընտան, թալիպլէրինին, ճիւմա կիւ-
նիւնտէն մատաա պէհէր կիւն Լալագաթ վար-
տաթ օտտարնա միւթահիւտլէրիլլէ պէրա-
պէր կէլմէլէրի իլան օլունուր :

Իւնը

Պալազըլար պաշը տիւքեանճըլարընտան
խօճա Սիմէօն Իգսինէլի վէ գուլմանեապը
իզհարը իթլամ իլլէմիշ Յլտուգլարընտան
մաթթուպաթը պուլունան գէվաթըն ալաֆրան-
գա մահը հալլին 15ինճի կիւնիւ ալաթիւր-
գա սաթաթ պէշտէ, թիւքարէթիւնտէ ի-
քինճի մէճիւսէ պուլունմալը տըրլար, չիւնքի
իքի նէֆէր սիւտիգա թալլին ալընմալը տըր :

Իշէվի մէզպուրտէ, մէճիւսի մէքթիւրտէ
հազըր պուլունմայան ալաճագ սահիպլէրինին,
թալլին գըլընմալը սիւտիգալար հազըլարըն-
տա հիշ պիւր շէյ սէյլէմէյէ սէլահիլլէթ-
լէրի օլամայաճագ տըր :

Իսթանպուլ 1862 9 մայիս (ալաֆրանկա)
Սուլապաթ Սիւրի
Ս. Պէնի

—Իշպու կէլէճէք բաղար իրմէսի կիւնիւն-
տէն պէտէն, Պալազըլար պաշընտա Սօր-
կուճճու խանը գաբուսունտա, բաղար կիւ-
նիւնտէն պաշգա հէր կիւն, կէլէն պէնէ Պէյ
օլունպա սէյր ու թէմաշա իթտիլիլտիկի մի-
սիլու, իքէք պէօճէյի թուլունմալը սէյր
իթտիլիլէճէկիւնտէն, արգու իտէլէրին թէշ-
րիֆէ բաղպէթ պուլունմալարը իլին իլան օ-
լունուր :

ՍԵՆՆԱՆՈՒ ՄԻՒՆԵՏԻՅԷ ԻՐԱՆԻՅԱՆ

Իսթանպուլ. Պէյիւք Ենի խանտա, եօգարթի
գաբուսու տայրիլէսինտէ, 7 նիւմէրու օտա :
ԻճՄԻՐ. Սասպուրական թանգարան :
ԼՅԻՐԵՆ. Թիւրոս աղա Յովհաննէսեան :
ՊԻՌՈՒՅԱ. Պարապետ աղա Փափասեան :
ՄԱՅՍԵՐԵՅԷ. Պէրոս աղա Փրէնքեան :
ԻճՄԻՏ. Շիւհաննէս աղա Հալիլեան :
ԹԻՐԱՅՈՒ. Վարդան աղա խոլեան :
ԹԻՐԱՅ. Պարապետ աղա Պատմեան :
Արեւ. միլլէթճէ վէ կէրէք բօլթիգաճա միւթէ-
պէր իմիշ իլէ կէլէն հէր նէվի պահա ու մէքթուպաթ
թէլէքթիւրէն գապուլ օլունուրլար :

ՄԻՒՆԵՆԻՅԷ ՎԵՐԵՎԷՆ
ԿԵՐԵՎԵՏ Ս. ՓԵՆՈՍԵՆ
ԹԵՐԵՆԵՆԻՅԷ ՆԵՐՏԵՆԻՅԷ ՀԵՅԵՏԻՍ